Seattle Public Utilities

Marzo - abril de 2018

A SU SERVICIO

Información sobre sus servicios de agua, desagüe, aguas residuales, basura y reciclaje.

Visite el Salón Educativo Comunitario de la Estación de Transferencia Norte

La Estación de Transferencia Norte (North Transfer Station, NTS) de Seattle Public Utilities (SPU), terminada en otoño de 2016, cuenta con paneles solares, un parque infantil y controles de ruido y olores, por mencionar algunos, que convierten la instalación en más que solo un lugar al cual traer su basura.

La adición más novedosa a la NTS no es una excepción. El Salón Educativo Comunitario enseña a los visitantes de todas las edades el importante papel que desempeñan en la prevención y el manejo de desechos. ¡Venga a mirar a través de las ventanas panorámicas cómo los camiones botan pilas de basura en la zona de descarga de residuos, sumérjase en la historia de la basura en Seattle y explore exhibiciones interactivas, incluido un modelo de la estación de transferencia con automóviles y camiones de juguete!

Visite el nuevo Salón Educativo Comunitario en el horario normal de la NTS: de 8:00 a.m. a 5:30 p.m., los 7 días de la semana

Obtenga más información sobre la Estación de Transferencia Norte, incluidos la ubicación, el horario y los objetos aceptados, en **www.seattle.gov/util/MyServices/Garbage.**

Sistema de agua potable de Seattle: Díganos lo que opina

El agua potable de Seattle está entre las mejores de la nación. Para mantener la fiabilidad y la calidad de nuestra agua potable, Seattle Public Utilities actualiza regularmente el plan estratégico a largo plazo para el sistema de agua potable de Seattle. ¡Es momento de actualizar el plan del sistema de agua y queremos escucharlo de usted!

El plan describe cómo SPU cumple con las demandas de agua actuales y futuras, asegura la alta calidad del agua potable, mejora la fiabilidad y resiliencia del sistema e invierte en el sistema de agua.

El Plan del Sistema de Agua para 2019 de SPU estará disponible para la primavera de 2018.

Para examinar el plan y saber cómo compartir su opinión, visite **www.seattle.gov/util/WaterSystemPlan**.

Taller de mantenimiento automotriz gratis

El aceite y otros fluidos automotrices pueden gotear de su automóvil hasta llegar a vías fluviales locales, dañando la vida silvestre y el hábitat. El Programa de Mantenimiento Automotriz de Seattle Public Utilities ofrece talleres para aprender cómo encontrar y reparar estas fugas.

Asista a un taller sobre fugas en automóviles. Un experto certificado inspeccionará su automóvil y usted aprenderá a encontrar y reparar fugas, además de recibirá un kit de control de mantenimiento gratuito.

Próximos talleres:

- Sábado, 17 de marzo de 2018
- Sábado, 14 de abril de 2018

Para inscribirse, entre en **www.seattle.gov/util/Autoleaks.**

Es momento de una Limpieza de Primavera

Gane alegría y confianza en sí mismo al unirse al programa de limpieza vecinal de más larga data de Seattle: Limpieza de Primavera.

Acompañe a sus vecinos a recoger desperdicios, marcar los desagües pluviales, eliminar malezas invasivas y cubrir grafitis para mantener nuestra ciudad saludable y brillante.

La Limpieza de Primavera se realiza de abril a mayo. Seattle Public Utilities proporciona bolsas de basura, guantes, chalecos de seguridad y servicios de recolección y eliminación de desechos gratis.

¡Reúna su grupo y comience hoy mismo! Inscríbase en línea en **www.seattle.gov/util/SpringClean** o llame al **206-684-7647.**

SeattlePublicUtilities @SeattleSPU SeattleUtilities

¿El césped le da problemas?

Reavive su césped con estos consejos para el cuidado natural del césped:

- **Use fertilizantes orgánicos o de liberación lenta.** Estos productos alimentan a las plantas por más tiempo y es menos probable que se escurran hacia nuestras vías fluviales.
- **Riegue con inteligencia para tener un césped saludable.** Los temporizadores de rociado inteligentes le dan la cantidad correcta de agua a su césped. Consulte si califica para un reembolso en **www.savingwater.org/Rebates**
- **Elija un césped que necesite menos agua.** ¡Los céspedes que necesitan menos agua pero se mantienen saludables y verdes están disponibles! Visite **www.tgwca.org** para obtener más información.

Obtenga las respuestas a todas sus preguntas sobre césped y jardín en **www.gardenhotline.org** o llame al **206-633-0224.**

No deseche su ropa, recíclela con Threadcycle!

¿Está despejando su armario? ¡No tire prendas dañadas o gastadas a la basura! Los pantalones de mezclilla rasgados, las medias agujeradas y los zapatos rotos pueden salvarse de desecharse en el vertedero y se les puede dar una segunda oportunidad como paños de limpieza industriales, para aislamiento y más.

Los objetos aceptados por Threadcycle incluyen aquellos que estén rasgados, agujerados, manchados, sin par (como medias y zapatos) o tengan cremalleras rotas.

No se aceptan artículos que estén húmedos, enmohecidos o contaminados con materiales peligrosos.

Para obtener más información sobre Threadcycle y encontrar más ubicaciones de entrega cercanas, entre en: **www.kingcounty.gov/Threadcycle.**

No se lo pierda: $100 en reembolsos de inodoros

Un inodoro representa el mayor uso de agua de una vivienda. Un inodoro viejo y con fugas usa hasta 5 galones por descarga (gallons per flush, gpf). ¡Es mucha agua!

Los inodoros nuevos y eficientes usan 1.1 gpf o menos, lo que le permite ahorrar dinero en su factura de servicios públicos.

¡Acompañe a miles de clientes de SPU y reemplace su inodoro viejo (instalado antes del 2004) que consume mucha agua con un inodoro calificado como Premium!

Para obtener más información, entre en: **www.savingwater.org/Rebates** o llame al **206-684-7283.**

¿Adónde va?

¿Alguna vez deseó tener una hoja de referencia para clasificar objetos en los contenedores de reciclaje, basura o compostaje correctos? Eche un vistazo a estos consejos sobre cómo desechar tres objetos comunes:

- **Embalajes de burbujas:** Van en la basura.
- **Electrodomésticos pequeños para el hogar:** Done los electrodomésticos que estén en buenas condiciones. ¿Roto? Algunos electrodomésticos pequeños de metal se pueden reciclar gratis. De lo contrario, los electrodomésticos pequeños rotos van a la basura.
- **Cartón parafinado:** Las cajas aplanadas de cartón parafinado, como cajas de productos, van en el compostaje.

Para averiguar cómo clasificar más objetos, visite la herramienta de búsqueda en **www.seattle.gov/util/WhereDoesItGo.**

¿Quiere un inodoro gratis?

Seattle Public Utilities proporciona inodoros con uso eficiente del agua sin costo alguno e incluye la instalación para los propietarios de viviendas con ingresos calificados.

Revise el cuadro a la derecha para saber si su hogar califica. Las propiedades deben estar ubicadas en Seattle, recibir facturas de la SPU y tener inodoros que se instalaron antes de 2004.

Al reemplazar su inodoro anterior, ayudará a ahorrar agua y ahorrará dinero en su factura de servicios públicos.

Elegibilidad gratuita del inodoro

Número en el hogar	Total de ingresos mensuales
1	$2,698
2	$3,528
3	$4,358
4	$5,188

Obtenga más información en **www.seattle.gov/util/Freetoilets** o llame al **206-448-5751.**

@ Your Service is published every two months by Seattle Public Utilities, 700 5th Avenue, Suite 4900, Seattle, WA 98104. It is available online and in other languages at www.seattle.gov/util/yourservice.
@ Your Service se encuentra disponible en español en www.seattle.gov/util/yourservice.
@ Your Service có thông tin bằng tiếng Việt trong www.seattle.gov/util/yourservice.
您可在以下網站www.seattle.gov/util/yourservice閱覽《@ Your Service》中文版。